



Je souhaite m'enregistrer sur le site! [▼ J'ai besoin d'aide](#)

manage2sail.com

L'administrateur de régates pour clubs et navigateurs

[S'inscrire aux manifestations](#)

[Start](#) [Manifestations](#) [Cups](#) [Association des classes](#) [Clubs](#) [S'enregistrer sur le site](#)



credit: www.swiss-sailing.ch

Current and Recent Events (En Suisse)

2018	20.10 - 21.10	Sigi Meier-Memorial	SUI	Beinwil am See	Segelclub Hallwil
2018	20.10 - 21.10	Lebkuchen I	SUI	Hiltterfingen	Regattaclub Oberhofen
2018	20.10 - 21.10	Low Budget Race	SUI	Cham	Segel Club Cham
2018	20.10 - 21.10	YCB Suser Cup 2018	SUI	Twann	Yacht Club Bielersee

[Afficher les dernières manifestations](#)

[Afficher toutes les manifestations](#)

Manifestations à venir (En Suisse)

2018	26.10 - 28.10	Swiss Sailing League Women's Cup	SUI	Tenero	Swiss Sailing League Association
2018	27.10 - 28.10	La Der à Monaco	SUI	Villeneuve	Cercle de la voile de Villeneuve
2018	27.10 - 28.10	Lebkuchen II	SUI	Oberhofen	Regattaclub Oberhofen
2018	27.10	AbsegeIn	SUI	Beinwil am See	Segelclub Hallwil
2018	27.10 - 28.10	15 SNS Regatta	SUI	Beinwil am See	Segelclub Hallwil
2018	28.10	Sainte-Céleste 2018	SUI	La Neuveville	Bordée de Tribord

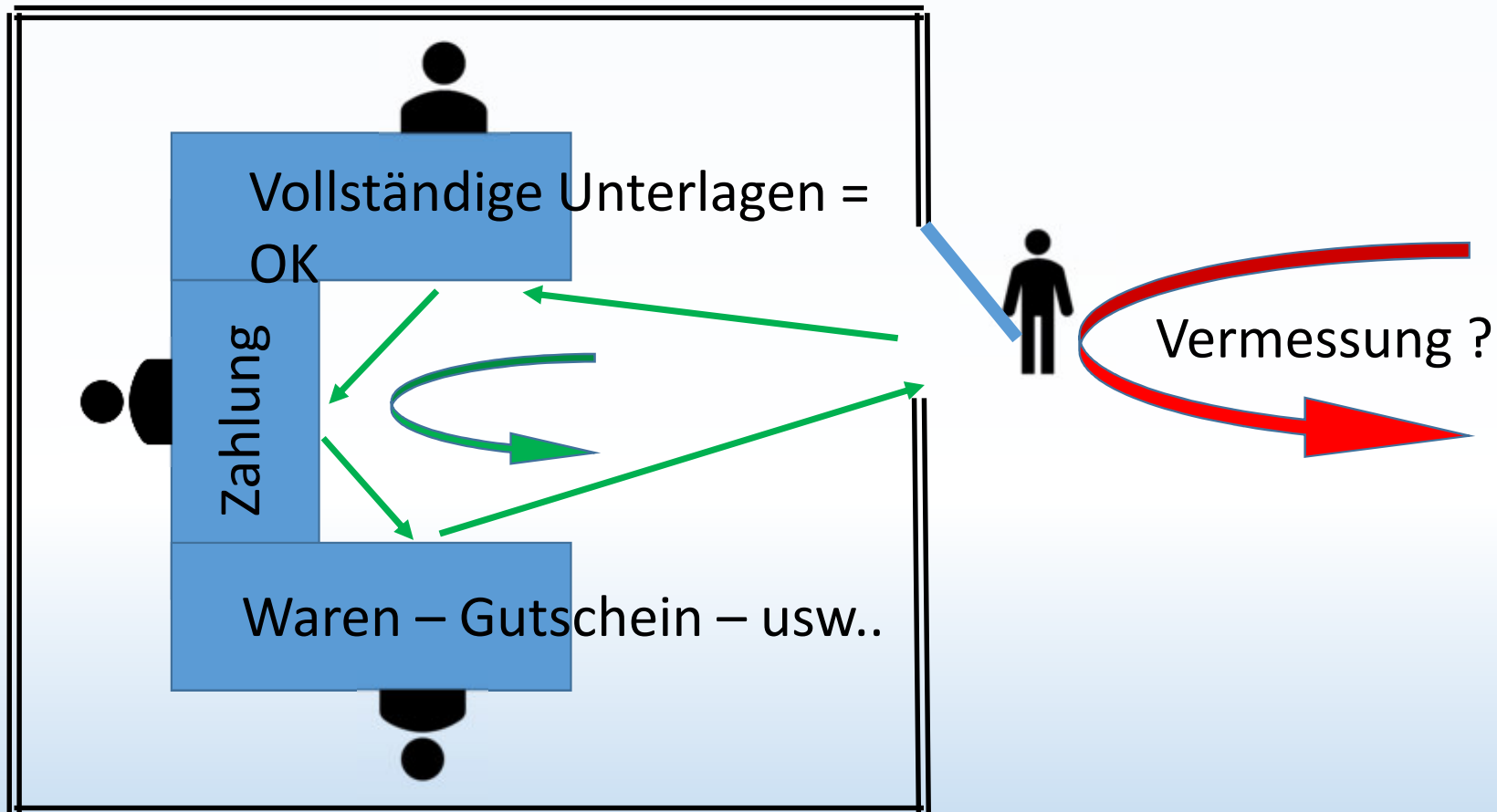
[Mentions légales](#) [Terms & Conditions](#) [Privacy Notice](#) [▼ Soutien](#)

© 2013 ST Software s.r.o. (Version: 1.0.819.0)

Modul Check-in

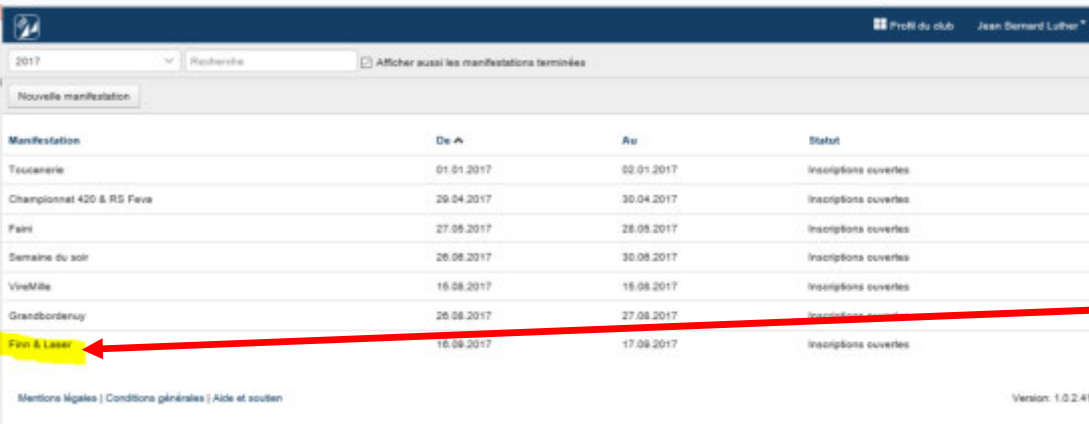
Testbasis : <http://sailing.st-software.com/portal/fr-CH/login/signin>
Produktionsbasis : <https://portal.manage2sail.com/fr-CH/login/signin>

Ein wenig Organisation !

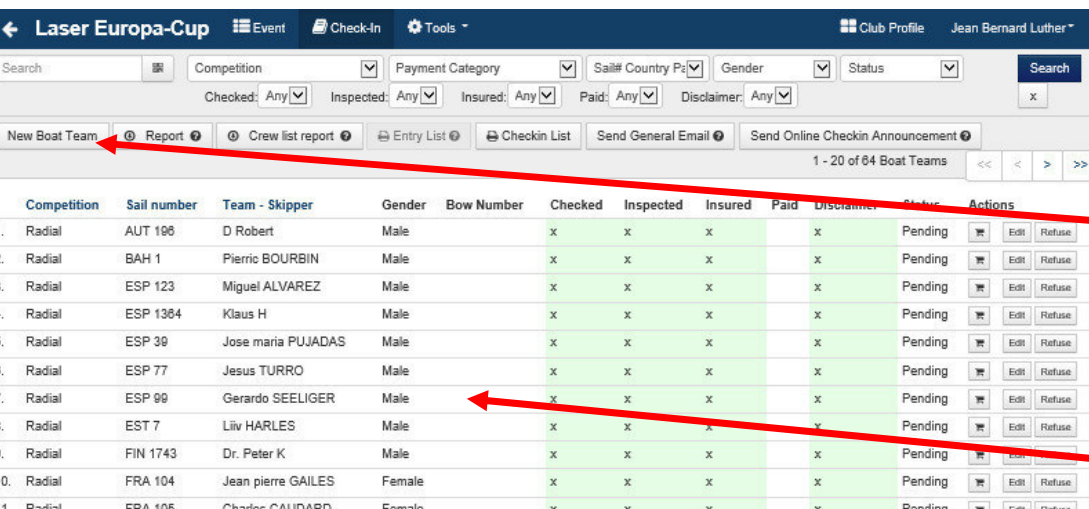


Modul Check-in

- Regatta auswählen
- Klicken Sie auf **<Name des Events>**
 - Hiermit wird die Regatta ausgewählt
 - und die Teilnehmer werden aufgelistet, die sich angemeldet haben
- Klicken Sie auf **<New Boat Team>**, um die Registrierung eines Teilnehmers «von Grund auf» zu starten.
- Andernfalls, um die registrierten Boote zu verwalten (siehe folgende Seiten).

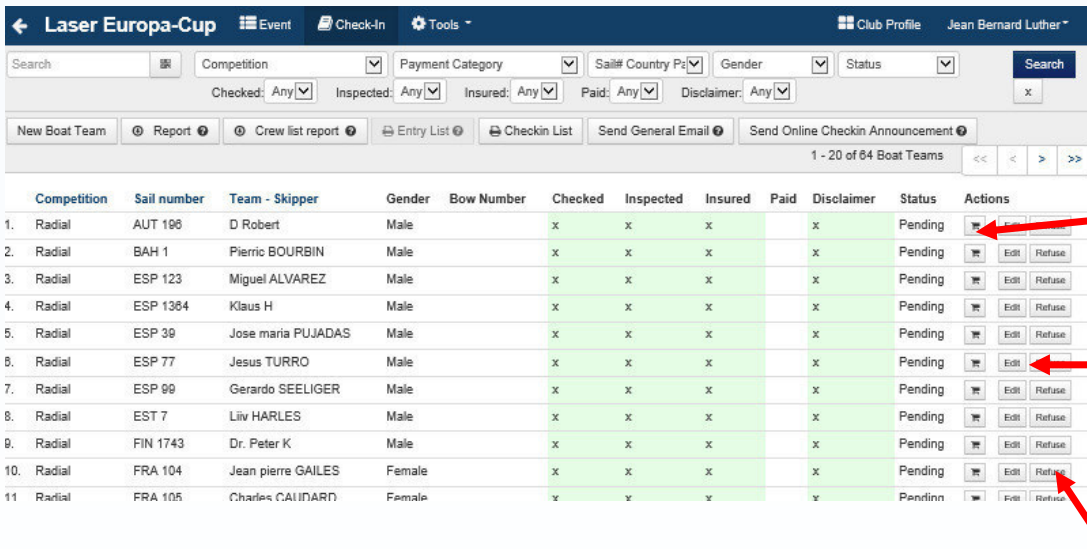


Manifestation	De	À	Statut
Toucanerie	01.01.2017	02.01.2017	Inscriptions ouvertes
Championnat 420 & RS Feva	29.04.2017	30.04.2017	Inscriptions ouvertes
Fairi	27.06.2017	28.06.2017	Inscriptions ouvertes
Semaine du soir	26.08.2017	30.08.2017	Inscriptions ouvertes
Vieilles	16.08.2017	18.08.2017	Inscriptions ouvertes
Grandbordun	26.08.2017	27.08.2017	Inscriptions ouvertes
Finn & Laser	16.09.2017	17.09.2017	Inscriptions ouvertes



Competition	Sail number	Team - Skipper	Gender	Bow Number	Checked	Inspected	Insured	Paid	Disclaim	Status	Actions
1. Radial	AUT 198	D Robert	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
2. Radial	BAH 1	Pierric BOURBIN	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
3. Radial	ESP 123	Miguel ALVAREZ	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
4. Radial	ESP 1364	Klaus H	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
5. Radial	ESP 39	Jose maria PUJADAS	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
6. Radial	ESP 77	Jesus TURRO	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
7. Radial	ESP 99	Gerardo SEELIGER	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
8. Radial	EST 7	Liiv HARLES	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
9. Radial	FIN 1743	Dr. Peter K	Male		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
10. Radial	FRA 104	Jean pierre GAILES	Female		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse
11. Radial	FRA 105	Charles CAUDARD	Female		x	x	x		x	Pending	Edit Refuse

Modul Check-in



Competition	Sail number	Team - Skipper	Gender	Bow Number	Checked	Inspected	Insured	Paid	Disclaimer	Status	Actions
1. Radial	AUT 198	D Robert	Male		x	x	x		x	Pending	
2. Radial	BAH 1	Pierric BOURBIN	Male		x	x	x		x	Pending	
3. Radial	ESP 123	Miguel ALVAREZ	Male		x	x	x		x	Pending	
4. Radial	ESP 1384	Klaus H	Male		x	x	x		x	Pending	
5. Radial	ESP 39	Jose maria PUJADAS	Male		x	x	x		x	Pending	
6. Radial	ESP 77	Jesus TURRO	Male		x	x	x		x	Pending	
7. Radial	ESP 99	Gerardo SEELIGER	Male		x	x	x		x	Pending	
8. Radial	EST 7	Liiv HARLES	Male		x	x	x		x	Pending	
9. Radial	FIN 1743	Dr. Peter K	Male		x	x	x		x	Pending	
10. Radial	FRA 104	Jean pierre GAIRES	Female		x	x	x		x	Pending	
11. Radial	FRA 105	Charles CAUDARD	Female		x	x	x		x	Pending	

- Vorregistrierter Teilnehmer – Klicken Sie auf...
- **<Chariot>** geht direkt zur Zahlungsverwaltung.
- **<Edit>** geht zu den Details des Teilnehmers.
 - Erforderlich, um zu bestätigen, dass die vorgeschriebenen Unterlagen eingereicht wurden.
- **<Refuse>** versetzt den Teilnehmer in den Zustand "refused".
 - Dieser Teilnehmer kann nicht mehr an der Regatta teilnehmen!
 - Die gleiche Schaltfläche, die zu **<Take Back>** wird, ermöglicht den "Rückwärtsgang".
 - **ACHTUNG: Im Falle einer Ablehnung, erfolgt die RÜCKZAHLUNG NICHT AUTOMATISCH!**
 - Wenn Sie den Vorgang aus buchhalterischer Sicht korrekt durchführen wollen, müssen Sie zu :
 - **<Edit>**
 - Dann im Zahlungsmodul die Zahlung stornieren.
 - Danach den Teilnehmer ablehnen.

Modul Check-in

Competition: Radial

Sail Number: BAH 1

Boat name:

Team name: Planic BOURBIN

Sponsor:

Represented Country: BAH, Bahamas

Club: Select club

Approvals: ☒ Checked ☒ Inspected ☒ Insured ☒ Disclaimer

Box number:

Note:

NPC Tag Number:

Registered: om.jl (10/02/2019 11:50)

Updated: om.jl (10/02/2019 11:52)

Members Orders (5) Order items Contacts

Created date	Code	Payment code	Fees	Price	Status	Actions

- Wenn die erforderlichen Dokumente, wie vorgeschrieben, eingereicht wurden, markieren Sie die entsprechenden Kästchen

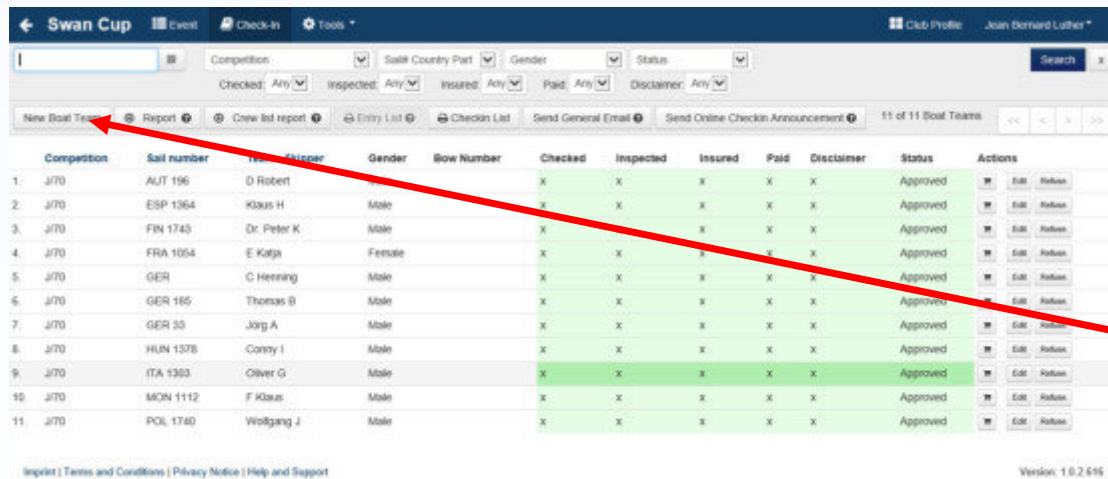
Dokumente – Vermessung – Versicherung – Décharge

- Dann
- Registrierkarte **<Members>**
 - Um, falls nötig, Anpassungen bei der Mannschaft vorzunehmen
- Registrierkarte **<Order>**
 - Um eine Zahlung einzugeben oder anzupassen
- Registrierkarte **<Contacts>**
 - Um eine Begleitperson einzugeben oder anzupassen

Modul Check-in

MANNSCHAFT

Modul Check-in



The screenshot shows the 'Swan Cup' Check-in interface. At the top, there's a navigation bar with 'Swan Cup', 'Event', 'Check-in', and 'Tools'. Below this is a search bar and a table of registered boats. A red arrow points to the 'New Boat Team' button in the top navigation bar.

Competition	Sail number	Name	Skipper	Gender	Row Number	Checked	Inspected	Insured	Paid	Disclaimer	Status	Actions
1. J/70	AUT 196	D Robert				X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
2. J/70	ESP 1364	Klaus H		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
3. J/70	FIN 1743	Dr. Peter K		Male		X		X	X	X	Approved	Edit Refuse
4. J/70	FRA 1054	E Katja		Female		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
5. J/70	GER	C Henning		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
6. J/70	GER 165	Thomas B		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
7. J/70	GER 33	Jörg A		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
8. J/70	HUN 1378	Conny I		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
9. J/70	ITA 1303	Oliver G		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
10. J/70	MON 1112	F Klaus		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse
11. J/70	POL 1740	Wolfgang J		Male		X	X	X	X	X	Approved	Edit Refuse

- Registrierung eines **Bootes** oder einer **Mannschaft** "from scratch"
- Auf der Liste der registrierten Boote – auf <New Boat Team> klicken
 - *Mit der Möglichkeit der Online-Registrierung und Zahlung wird dieser Button höchstwahrscheinlich entfallen.*
 - *Dann sind die Schritte die gleichen wie in den folgenden Folien.*

Modul Check-in

The screenshot shows a web-based 'Check-in' form for the 'Swan Cup'. The form is titled 'Swan Cup' and has a 'Check-in' tab selected. It includes a 'Save & Close' button at the top left. The form fields are organized into sections: 'Competition' (with a dropdown menu), 'Sail Number' (with a dropdown menu), 'Boat name', 'Team name', 'Sponsor', 'Represented Country' (with a dropdown menu), and 'Club' (with a dropdown menu). Below these fields is a table with columns for 'Approved', 'Checked in', 'Held', 'Invited', and 'Disqualified'. The table has a header row and several data rows. A red arrow points from the 'Competition' dropdown to the first bullet point. Another red arrow points from the 'Sail Number' dropdown to the second bullet point. A third red arrow points from the 'Club' dropdown to the fourth bullet point. A fourth red arrow points from the 'Save & Close' button to the last bullet point. The bottom of the form contains links for 'Home', 'Terms and Conditions', 'Privacy Policy', and 'Contact Us'.

- Klasse auswählen
- Nationalität + Segelnummer ...
- Name der Mannschaft
erforderlich für die Regatten, bei denen die Segelnummer nichts anzeigt (z.Bsp. Matchrace).
- Sponsor
Kann auf der Ergebnisliste und der Startliste angezeigt werden.
- Vertretenes Land
erforderlich für die Regatten, bei denen die Segelnummer nichts anzeigt (z.Bsp. Matchrace).
- Club
Die Datenbank listet alle Clubs in der Schweiz auf.
- Eingereichte Dokumente quittieren
- Abschliessen mit <Save & Close>

Modul Check-in

- Registerkarte **< Members >**, für Anmeldung / Anpassung der Mannschaft, falls nötig. Mögliche Optionen:

- Skipper
- Crew
- Coach

Position	Nom	Prénoms	Sexe	Date de naissance	Code de classification	Club	e-mail	Actions
Skipper	KLIPTEL	Yorick	Male	20.12.1965	1	CHN Club Nautique Morglen	yorick.klptel@univie.ch	Modifier Annuler
Equipage 1	Klivel	Manon	Féminine	01.01.2017	3	CHN Club Nautique Morglen		Modifier Annuler
Equipage 2	Ludmire	Turkat	Féminine	20.10.2001	1	SNQ Société Nautique de Genève		Modifier Annuler
Equipage 3	Luther	JeanB	Male	01.01.2009	1	CHN Club Nautique Morglen		Modifier Annuler

Modul Check-in

The screenshot shows two overlapping web forms for sailing events. The top form is titled 'Swan Cup' and the bottom one 'Laser Europa-Cup'. Both forms have a 'Save & Close' button highlighted with a red arrow. The 'Laser Europa-Cup' form has a 'Type' dropdown set to 'Skipper' and a 'WS Classification' dropdown set to 'Select code'. A red arrow points to the 'Save & Close' button, and another red arrow points to the 'WS Classification' dropdown.

- Klicken Sie auf **<Members>** und dann auf :

- Skipper
- Crew
- Coach

- Folgen Sie einfach den Kästchen und füllen Sie sie aus.

- Beenden Sie das Ausfüllen der Informationen.
- **Tipp** : Benutzen Sie die **WS-ID** oder **Lizenz-ID**. Alle m2-Felder, die einer dieser Datenbanken bekannt sind, werden automatisch ausgefüllt.

- Schliessen Sie mit einem Klick auf **<Save & close>** ab.

- Wenn dieser Vorgang nicht durchgeführt wird, ist die Arbeit verloren!

Modul Check-in

ZAHLUNG

Modul Check-in

- Gehen Sie danach auf die Registrierkarte **<Order>**
- Klicken Sie auf <New order>

Competition: Standard
Sail Number: SUI 1234567
Boat name:
Team name:
Sponsor:
Represented Country: SUI, Switzerland
Club: YCG, Yacht Club de Gen

Approvals: ☐ Paid ☒ Checked ☒ Inspected ☒ Insured ☒ Disclaimer
Bow number:
Multi Purpose Field:
Note:
NFC Tag Number:
Registered: own JM (15/02/2019 14:47)
Updated: own JM (15/02/2019 14:47)

Members (1) Orders (2) Ordered items Contacts

New order

Created date	Code	Payment category	Fees	Price	Status	Actions
--------------	------	------------------	------	-------	--------	---------

Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice | Help and Support

Version: 1.0.2.623

Modul Check-in

The screenshot shows the 'Laser Europa-Cup' Check-in interface. The top section includes a 'Save & Close' button and a 'Tools' menu. The main form has fields for 'Competition' (Radial), 'Sail Number' (SAH 1), 'Boat name' (Pieric BOURBIN), 'Team name' (Pieric BOURBIN), 'Sponsor', 'Represented Country' (SAH, Bahamas), and 'Club'. The 'Status' section has checkboxes for 'Paid' (circled in red), 'Checked', 'Inspected', 'Insured', and 'Disclaimer'. The bottom section shows a 'TOTAL 100.00 CHF' invoice with fields for 'Invoice Date' (10/02/2019), 'Dispute Date' (20/02/2019), 'Recipient address', and 'Seller address'. The 'Payment Category' dropdown is open, showing 'Moins de 20 ans'. The 'Payment type' dropdown is also open. A table of fees is shown, with a total of 100.00 CHF. At the bottom, there are links for 'Imprint', 'Terms and Conditions', 'Privacy Notice', and 'Help and Support', and a version number 'Version: 1.0.2.023'.

- Wählen Sie die Kategorie des Teilnehmers aus
- Wählen Sie den Empfänger der «Quittung» aus (Proforma-Rechnung).
- Wählen Sie die Zahlungsart aus
- Beenden durch :
 - **<Finish payment>**
 - Dadurch wird das Häkchen im Feld «Beahlt» gesetzt
 - **Oder <Finish payment & print invoice>**
 - Dabei wird das Häkchen im Feld "Beahlt" gesetzt und eine "Proforma-Rechnung" gedruckt.
- **<Save & Close>**

Modul Check-in

- Solange der Teilnehmer nicht bezahlt hat, beenden Sie die Zahlung einfach mit **<Save>**.
 - Die Schaltfläche **<Unpaid>** bleibt rot und die Registrierung des Bootes ist noch nicht abgeschlossen, aber es ist nichts verloren!
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **Unpaid>**, um:
 - notwendige Anpassungen vorzunehmen
 - die Zahlungserfassung abzuschliessen
- Klicken Sie auf **<Finish paiement>**, um die Registrierung des Bootes abzuschließen.

Modul Check-in

- Der Teilnehmer hat bezahlt, aber
 - möchte zusätzliche Artikel erwerben
 - wünscht eine Rückerstattung der gesamten oder eines Teils seiner Zahlung.
- Dadurch entsteht eine negative Zahlung in gleicher Höhe wie der gezahlte Betrag
 - die es dann ermöglicht, ein Zahlungsverfahren entsprechend den neuen Bestimmungen zu wiederholen.

Modul Check-in

Competition: Radial

Sail Number: BAH 1

Boat name: Phenic SCURBIN

Team name:

Sponsor:

Represented Country: BAH, Bahamas

Club: Select club

Approvals: ☒ Paid ☒ Checked ☒ Inspected ☒ Insured ☒ Disclaimer

Note:

Registered: ome/jbl (10/02/2019 11:50)

Updated: ome/jbl (10/02/2019 11:52)

Members (1) Orders (1) Ordered items Contacts

Created date	Code	Payment category	Fees	Price	Status	Actions
10/02/2019 14:48	ECLN3157200005	Année de naissance antérieure à 2000	✓	100.00 CHF	Paid	Show Show payments Unpaid
10/02/2019 14:57	ECLN3157200007	Année de naissance antérieure à 2000	✓	-100.00 CHF	Refund	Show Show payments Refund
10/02/2019 14:48	ECLN3157200008	Année de naissance antérieure à 2000	✓	100.00 CHF	Refunded Paid	Show Show payments Refunded Paid

Version: 1.0.2.023

- Nutzung der Option <Refund>
 - bei einer ersten, unvollständigen Zahlung
 - oder einem einzufordernden Gutschein
 - oder einer Änderung der bestellten «Ware»
- <Refund>
 - Erzeugt eine negative Zahlung in Höhe des gleichen Betrags wie der gezahlte Betrag.
 - Öffnet eine neue Zahlung, die es dann ermöglicht, ein Zahlungsverfahren entsprechend den neuen Bestimmungen zu wiederholen.
- Ermöglicht es Ihnen, nach Änderung der Optionen, eine Quittung entsprechend der tatsächlichen Zahlung erneut auszustellen.

Modul Check-in

- Nach einem <Refund>, Bearbeitung einer neuen Zahlung
- Mit Ermässigungsgutschein
- Neue Situation
- Es ist klar ersichtlich, dass der zu zahlende Betrag um den Wert des Ermässigungsgutschein reduziert wird.
- Beenden Sie den Vorgang wie zuvor beschrieben

Members (1) Orders (1) Ordered items Contacts

Save & Close Save Close Crew list Crew list extended Check-in report Route card Disclaimer Send email Refuse

Competition Radial Approvals ☒ Paid ☒ Checked ☒ Inspected ☒ Insured ☒ Disclaimer

Sail Number BAH 1 Box number Multi Purpose Field

Boat name Note NFC Tag Number

Members (1) Orders (1) Ordered items Contacts

Save Close Finish payment

Unpaid TO PAY -50.00 CHF TOTAL 50.00 CHF CREDIT 100.00 CHF

Invoice Date 10/02/2019 Due date 20/02/2019

Recipient address Pierre SOURBIN Rue No 1012 Lausanne Switzerland

Seller address Club Nautique Morgien Place de la Navigation 1 1110 Morges, Switzerland

Fill address from

Payment Category Année de naissance antérieure Payment type Select type

Fees

Valid until	Name	Count	Price (CHF)
27/03/2019	Registration	1	100.00
20/03/2019	Registration	1	120.00
10/02/2019	Registration	1	100.00
Total fees			100.00

Allow fee exception

Merchandise items

No merchandise items

TOTAL MERCHANDISE ITEMS 0.00

CUSTOM ITEMS

Name	Price per unit	VAT	Quantity	Price (CHF)
Box e réduction	-50	0	1	-50

Print Terms and Conditions Privacy Notice Help and Support Version: 1.0.2.023

Members (1) Orders (1) Ordered items Contacts

New order

Created date	Code	Payment category	Fees	Price	Status	Actions
10/02/2019 14:57	ECLN3157200008	Année de naissance antérieure à 2000	✓	50.00 CHF	Unpaid with credit	Edit Details Show payments
10/02/2019 14:57	ECLN3157200007	Année de naissance antérieure à 2000	✓	-100.00 CHF	Refund	Show Show payments Invoice
10/02/2019 14:48	ECLN3157200006	Année de naissance antérieure à 2000	✓	100.00 CHF	Refunded paid	Show Show payments Invoice

Print Terms and Conditions Privacy Notice Help and Support Version: 1.0.2.023

Modul Check-in

• Beispiel einer Quittung (Proforma-Rechnung)

CNM
Club Nautique Morgien

Laser Europa-Cup Radial

Invoice Date: 10/02/2019 Payment Reference: ECLN3157200008
 Due date: 20/02/2019
 Payment Date: 10/02/2019

Proforma Invoice

Bill To:
 Pierric BOURBIN
 Rue No
 1012 Lausanne
 Switzerland

Club Nautique Morgien
 Place de la Navigation 1
 1110 Morgien, Switzerland
 mail@cnmorges.ch
 www.cnmorges.ch
 +41 21 811 55 22

Name	Supplier	Quantity	Price	VAT	Total
Bon e réduction		1	-50.00	-	-50.00
Registration		1	100.00	-	100.00

SUBTOTAL	CHF	50.00
TOTAL	CHF	50.00

Competition Radial
 Payment Category Année de naissance antéri
 Sail Number BAH 1

Payment Method Cash
 Payment Reference ECLN3157200008

Amount received, thank you!

Cette facture, munie du tampon "CNM - Encaissé" n'est plus à payer.
 Elle sert de justificatif pour le remboursement de vos frais de régata.

- Klasse
- Segler
- Ermässigungsgutschein
- Startgeld
- Verrechneter Gesamtbetrag
- Text, der bei der Konfiguration der Regatta hinzugefügt wurde.

Modul Check-in

Registrierung einer Kontaktperson für den Notfall

Modul Check-in

Competition	Sail number	Team - Skipper	Gender	Bow number	Checked	Inspected	Insured	Paid	Disciplines	Status	Actions
1. J/70	AUT 196	D Robert	Male			X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
2. J/70	ESP 1364	Klaus H	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
3. J/70	FIN 1743	Dr. Peter K	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
4. J/70	FRA 1054	E Katja	Female		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
5. J/70	GER	C Henning	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
6. J/70	GER 165	Thomas B	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
7. J/70	GER 33	Jörg A	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
8. J/70	HUN 1376	Conny I	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
9. J/70	ITA 1303	Oliver G	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
10. J/70	MOR 1112	F Klaus	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse
11. J/70	POL 1740	Wolfgang J	Male		X	X	X	X	X	Approved	✖ Edit ✖ Refuse

- Grüne Linie =
 - Alle erforderlichen Unterlagen wurden eingereicht.
 - Der Teilnehmer hat bezahlt
- Ein weißes Kästchen in der Zeile zeigt an, dass ein Dokument fehlt.
 - Zur Auswahl der Liste, die Sie anzeigen möchten, stehen Ihnen verschiedene Filter zur Verfügung.
- Die Registrierung ist genehmigt und bereit, in die Startliste eingefügt zu werden.

Modul Check-in

← Faini Manifestation Check-In Outils

Enregistrer et fermer Enregistre Fermé Liste d'équipage Liste équipage étendue Chekin report ??? Carte routière Démenti

Compétition 5.5 Metre Approbations Payé Vérifié Vérifié Assuré Dégagement de responsabilité

No de voile SUI 456789 No d'étrave Champ à utilisation multiple

Nom du bateau ZOZO Remarque

Nom de l'équipe

Pays représentés Sélectionner pays

Club CNM, Club Nautique Morg... Club PAS sur la liste

Enregistré: cnm jbl (17.02.2017 17:40)
Modifié: cnm jbl (17.02.2017 17:40)

Membres (3) Commandes (1) Produits commandés **Contacts**

Contact cas d'urgence

Nom Prénom

e-mail Mobile Ligne fixe

Mentions légales | Conditions générales | Aide et soutien

- Registrierkarte <Contact>
- Ermöglicht die Registrierung eines Notfallkontaktes.
- Beenden Sie mit einem Klick auf <Save & Close>
 - Wenn dieser Vorgang nicht durchgeführt wird, ist die Arbeit verloren!

Modul Check-in

Zusammenfassung der verfügbaren Schaltflächen

Modul Check-in

Compétition	No de voile	Team - Skipper	Sexe	No d'âge	Validé	Validé	Assuré	Pays	Déclaration de responsabilité	Status	Actions
1. Toucan	SUR 01	Yorick KLIPPYEL	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	
2. 5.5 Metre	SUR 15	Kathy GAUSSEN	Féminine ???					x	x	En attente	
3. 5.5 Metre	SUR 456	Mae POTTER	Masculin		x		x	x	x	En attente	
4. 5.5 Metre	SUR 1234	TUTU PLUTUTU	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	
5. 5.5 Metre	ITA 47	MOBIL toto	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	
6. 5.5 Metre	SUR 983	crucos LOULOU	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	
7. 5.5 Metre	SUR 1234	bibi SCHNEIDER	Féminine ???					x		En attente	
8. 5.5 Metre	FRA 13	Vincent Zantighi	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	
9. 5.5 Metre	SUR 3308	max METTLER	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	
10. 5.5 Metre	SUR 787	JB LUTHER	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	
11. 5.5 Metre	SUR 456789	RETHA, Doreen	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	
12. 5.5 Metre	SUR 291	Louie GAUSSEN	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	
13. 5.5 Metre	SUR 389	Francoise PITTELOUD	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	

- **Schaltflächen, die im Menü des Check-in-Fensters verfügbar sind:**
- **<Report>** - Erzeugt eine XLS-Datei aus der aktuellen Liste.
- **<Crew List Report>** - Erstellt eine XLS-Datei der Mannschaften und alle dazugehörigen Informationen.
- **<Entry List>** - Erzeugt eine PDF-Datei der registrierten Boote.
- **<Checkin List>** - Erzeugt ein PDF mit der Liste der Teilnehmer mit ihrem Status.
- **<Send General Email>** - Erzeugt eine E-Mail an die ausgewählten Empfänger (Registrar - Skipper - Crew - Coaches). Zum Beispiel, um NOR zu verschicken.....
- **<Send Online Checkin Anouncement>** Erzeugt eine E-Mail, die für alle ist, mit dem Status des Checkins
- **<Refused>** - Entfernt den Teilnehmer aus der Liste der registrierten Teilnehmer; Rückwärtsgang möglich, aber kompliziert

Modul Check-in

Compétition: Teucon
Classe: Sélectionnez classe
No de voile: SUI 01
Nom du bateau: Acubis
Nom de l'équipier: Yoric KLIPPEL
Pays représentés: Sélectionnez pays
Club: Sélectionnez club
Remarque:
Payé: ☐ **Vérifié:** ☐ **Assuré:** ☐ **Dépôt de responsabilité:** ☐
Enregistré: yoric.kliffel@sunrise.ch (15.02.2017 20:58)
Modifié: oem.ro (15.02.2017 21:25)
Checkin report ???
Carte routière
Déposer
Transmettre e-mail
Refuser
Modifier l'équipage avec
Position **Nom** **Prénom** **Sexe** **Date de naissance** **Code de classification ISAF** **ISAF ID** **Club** **e-mail** **Action**
 Skipper Kliffel Yoric Male 26.12.1985 1 SUIYK1 CHM Club Nautique Morgien yoric.kliffel@sunrise.ch
 Equipage 1 Kliffel Yoric Male 01.01.2017 3 SUIYK1 CHM Club Nautique Morgien
 Equipage 2 Ladenewer Turlututu Féminine 26.10.2001 1 SNG Société Nautique de Genève
 Equipage 3 Luther Jeanl Male 01.01.2005 1 CHM Club Nautique Morgien

- **Schaltflächen, die im Menü des Teilnehmerfensters des Check-in zur Verfügung stehen:**
- **<Crew List>** - Erzeugt eine PDF-Datei mit der Crewliste und einigen Kurzinformationen.
- **<Crew List Extended>** - Erzeugt eine PDF-Datei mit der Crewliste und allen dazugehörigen Informationen und Signaturoptionen.
- **<Checkin Report>** - Erzeugt eine PDF-Datei mit den für das Boot gespeicherten Daten und einem Raster, welche Anpassungen ermöglicht (z. B. Besatzungsmitglied, Segelnummer usw.).
- **<Road map>** - Erzeugt ein PDF als Gedächtnisstütze. Hier sind alle erforderlichen Informationen zu sehen und man kann feststellen, ob alle enthalten sind oder einige ausgelassen wurden.
- **<Disclaimer>** Erzeugt die PDF-Datei des Disclaimers, den der Teilnehmer (oder sein gesetzlicher Vertreter (bei Minderjährigen) unterschreiben muss.
- **<Send e-mail>** - Erzeugt eine E-Mail, die an den Skipper + an diejenigen, die wir auswählen, gesendet wird.
- **<Refused>** - Entfernt den Teilnehmer von der Teilnehmerliste. Rückwärtsgang möglich, aber kompliziert

Modul Check-in

Beispiel für verfügbare Listen

← Faini Manifestation Check In Dulle Club Profile Jean-Bernard Luther

Recherche Recherche

Nouvel équipe Rapport Liste des inscriptions Liste Checkin ??? Envoyer un mail général Envoyer l'annonce d'engagement en ligne 13 de 13 Équipes

Compétition	No de voile	Team - Skipper	Sexe	No insc	Visité	Visité	Assuré	Payé	Déclaration de responsabilité	Status	Actions
1. Teacan	SUR 01	Yolck KLIPPEL	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
2. 5.5 Metre	SUR 75	Kathy GAUSSEN	Féminine ???					x	x	En attente	Modifier Retirer
3. 5.5 Metre	SUR 496	Max POTTER	Masculin		x		x	x	x	En attente	Modifier Retirer
4. 5.5 Metre	SUR 1234	TUTU RUTUTU	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
5. 5.5 Metre	ITA 47	MOBIL, tata	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
6. 5.5 Metre	SUR 963	caoues LOULOU	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
7. 5.5 Metre	SUR 1234	bibi SCHNEIDER	Féminine ???					x		En attente	Modifier Retirer
8. 5.5 Metre	FRA 15	Vincent Zarloungi	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
9. 5.5 Metre	SUR 3308	max METTIER	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
10. 5.5 Metre	SUR 787	JB LUTHER	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
11. 5.5 Metre	SUR 466789	RETHUL, Doriane	Féminine ???		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
12. 5.5 Metre	SUR 291	Loise GAUSSEN	Masculin		x	x	x	x	x	Approuvé	Modifier Retirer
13. 5.5 Metre											

Modul Check-in

- Schaltflächen, die im Menü des Check-in-Fensters verfügbar sind:

• >>>> <Entry List>

PDF mit der Liste der registrierten Teilnehmer

Achtung : Dies ist nicht die "Start-Liste"

Swan Cup

12/03/2019 - 18/03/2019

Entry List

J/70

As of 20/01/2019 16:47

Nr	Sail No	Name	Club	Team Name	Boat Name
1	GER	Henning C, YSTM	Yachtclub Steinhuder Meer e. V.	C Henning	
2	AUT 196	Robert D, SCC	Segler-Club Clarholz e. V.	D Robert	That's it
3	ESP 1364	Klaus H, BSC	Bielefelder Segelclub e.V.	Klaus H	Joker
4	FIN 1743	Dr. Peter K, PSV 1908	Plöner Segler-Verein von 1908 e. V.	Dr. Peter K	Falken
5	FRA 1054	Katja E, SCD	Segler-Club Dümmer e. V.	E Katja	
6	GER 33	Jörg A, ESTM	Eisseglergemeinschaft Steinhuder Meer Jörg A		Torbellino
7	GER 185	Thomas B, CNM	Club Nautique Morgien	Thomas B	Knuddel de Luxe
8	HUN 1378	Conny I, SCD	Segler-Club Dümmer e. V.	Conny I	Martha
9	ITA 1303	Oliver G, CVE	Cercle de la Voile d'Estavayer	Oliver G	Wummy
10	MON 1112	Klaus F, SCH	Segel-Club "Haltern am See" e. V.	F Klaus	

← Faini Manifestation Check In Dulle Club Profile Jean-Bernard Luther

Recherche Recherche

Nouvel équipe Rapport Liste des inscriptions Liste Checkin ??? Envoyer un mail général Envoyer l'annonce d'engagement en ligne 13 de 13 Équipes

Compétition	No de voile	Team - Skipper	Sexe	No insc	Vieillesse	Vieillesse	Assuré	Payé	Déclaration de responsabilité	Status	Actions
1. Teucon	SUI 01	Yves KLIPPEL	Masculin		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
2. 5.5 Metre	SUI 75	Kathy GAUSSEN	Féminine ???					X	X	En attente	Modifier Retirer
3. 5.5 Metre	SUI 456	Max POTTER	Masculin		X		X	X	X	En attente	Modifier Retirer
4. 5.5 Metre	SUI 1234	TUTU RUTUTU	Féminine ???		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
5. 5.5 Metre	ITA 47	MOBI, tata	Masculin		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
6. 5.5 Metre	SUI 963	caoues LOULOU	Féminine ???		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
7. 5.5 Metre	SUI 1234	bibi SCHNEIDER	Féminine ???					X		En attente	Modifier Retirer
8. 5.5 Metre	FRA 15	Vincent Zarloungi	Masculin		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
9. 5.5 Metre	SUI 3308	max METTIER	Masculin		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
10. 5.5 Metre	SUI 787	JB LUTHER	Masculin		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
11. 5.5 Metre	SUI 456789	RETHUL Diansib	Féminine ???		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
12. 5.5 Metre	SUI 291	Loise GAUSSEN	Masculin		X	X	X	X	X	Approuvé	Modifier Retirer
13. 5.5 Metre	SUI 369	P									

Monitors Régates / Conditions générales / Aide et soutien

TEST POUR ORM
01.04.2017 - 03.04.2017
Liste Checkin ???
A ce jour 08.03.2017 17:55

No	Classe	No voile	Team	To pay	Paiement	Unpaid	Documents d'	Payé	Certificat d'as	Décharge de r	Jauge (docum
1	5.5 Metre	FRA 45	golliwog LEGRAND, YCB, 1920 Frère LEGRAND, CVE, 1900 Peti LEGRAND, YCIF, 1955	200	200		X	X	X	X	X
2	5.5 Metre	GER 1234	Jean-Bernard LUTHER, CVE, 1951 Guerrier HUN, 1. WGSC, 1955 Yvonne GOLDSCHMID, BSC, 1920	150	150		X	X	X	X	X
3	5.5 Metre	SUI 12	Equipier RS1, CVN, 2016 Equipier1 UN, YCB, 2016 Equipier2 DEUX, BT, 2016	190	0	X					
4	5.5 Metre	SUI 1234	JB LUTHER, CNM, 1951 Tutu TURLU, 1.SVPG, 1999 TOTO NOMDEFAMILLE, CNM, 1951	180	0	X					
5	5.5 Metre	SUI 567	Tutu TURLU, 1.SVPG, 1999 TOTO NOMDEFAMILLE, CNM, 1951 PAPA DUCONCURRENT, 2000	200	0	X					
6	5.5 Metre	SUI 1	Manon KIVELL, CNM, 1900 Jean-Bernard LUTHER, CVE, 1951 Walter HERRLI, YCB, 1936	150	150		X	X	X	X	X

Modul Check-in

- Schaltflächen, die im Menü des Check-in-Fensters verfügbar sind:

• >>>> <Check-in List>

PDF mit der Teilnehmerliste

- Die Namen der Mannschaftsmitglieder
- Die vorgelegten Dokumente
- Ihr Status

Beispiel einer nützlichen Liste für das Sekretariat der Wettfahrtleitung

← Faini Manifestation Check-in Outils Club Profile Jean-Bernard L

Enregistrer et fermer Enregistrer Fermer Liste d'équipage Liste équipage éendue Chèque report ??? Carte routière Désertir Transmettre e-mail Refuser

Compétition Teacan Approbations Payé Validé Validé Assuré Déplacement de responsabilité

Classe Sélectionnez classe No d'étrave Champ à utilisation multiple

No de voile SUI 01 Remarque

Nom du bateau Amble

Nom de l'équipage Yoric KLIPFEL

Pays représentés Sélectionnez pays

Club Sélectionnez club

Club P&S sur le site

TEST POUR ORM

Date Review Document / Datenbogen

QR Code

Boat + Skipper Data / Boot + Steuermann Daten

SUI	567	5.5 Metre	
Nation	Sail No. / Segelnummer	Class / Klasse	
1.SVPG	Tutu	TURLU	01.01.1999
Club / Verein	Firstname / Vorname	Lastname / Nachname	Date of birth / Geb. Dat.

Address / Contact

Street / Strasse	ZIP + City / PLZ + Ort	Country / Nation
Jean-Bernard.luther@spfi.ch		Merci
E-Mail		Phone / Tel.

Crew / Mannschaft

1	PAPA	DUCONCURRENT	Pas memb	01.01.2000
2	TOTO	NOMDEFAMILLE	CNM	01.01.1951
3				
4				
5				
	Firstname / Vorname	Lastname / Nachname	Club / Verein	Date of birth / Geb. Dat.

Data Corrections / Datenkorrektur

Boat + Skipper Data / Boot + Steuermann Daten

Nation	Sail No. / Segelnummer	Class / Klasse	
Club / Verein	Firstname / Vorname	Lastname / Nachname	Date of birth / Geb. Dat.
Street / Strasse	ZIP + City / PLZ + Ort	Country / Nation	
E-Mail		Phone / Tel.	

Crew / Mannschaft

1				
2				
3				
4				
5				
	Firstname / Vorname	Lastname / Nachname	Club / Verein	Date of birth / Geb. Dat.

Additional Crew see back side / Weitere Mannschaftsmitglieder siehe Rückseite

I agree in the disclaimer on the back side / Die umseitige Haftungsbeschränkung erkenne ich an

Date / Datum

Signature / Unterschrift

M2S - Modul "Check-in" --- Jean-Bernard Luther (Swiss-Sailing)

Modul Check-in

• Schaltflächen, die auf der Seite eines Teilnehmers verfügbar sind:

• >>>> <Check-in report>

- Die obere Hälfte stellt die beim Einchecken erhaltenen Informationen dar.
- Die untere Hälfte ermöglicht es, einen Antrag auf eine Änderung der Mannschaft oder der Ausrüstung zu stellen.
- In diesem Fall die Unterschrift des Antragsstellers

← Faini Manifestation Check-In Outils Club Profile Jean-Bernard L

Enregistrer et fermer Enregistrer Fermer Liste d'équipage Liste équipage étendue Chèque report ??? Carte routière Déposer Transmettre e-mail Refuser

Compétition: Teacan Approbations: Payé Vérifié Assuré Déclaration de responsabilité

Classe: Sélectionnez classe No d'étrave

No de voile: SUI 01 Remarque

Nom du bateau: Amble

Nom de l'équipage: Yotick KLIPFEL

Pays représentés: Sélectionnez pays

Club: Sélectionnez club

Enregistré: yotick.klipfel@sunrise.ch (15.02.2017 20:58)

Membre: zorn.ch (15.02.2017 21:56)

TEST POUR ORM
01.04.2017 - 03.04.2017

CREW LIST

Club Nautique Morgien, Club Nautique Morgien, Place de la Navigation 1, 1110 Morges, Switzerland

SAIL NUMBER: SUI 567

COMPETITION/CLASS: 5.5 Metre

Skipper's Name: Tutu TURLU

Emergency Contact Name: TOTO MOBILE DE SECOURS

Emergency Phone Number: +4179 644 80 42

Position	Member	Weight [kg]	Signature
Skipper	Tutu TURLU		
Equipier 1	PAPA DUCONCURRENT		
Equipier 2	TOTO NOMDEFAMILLE		

Current Weight:

Skipper's Signature _____
(Print name in capital letters, signature, date)

Modul Check-in

- Schaltflächen, die auf der Seite eines Teilnehmers verfügbar sind
- >>>> <Mannschaftsliste>

Modifier équipage avec

Action:

Modifier Annuler

Modifier Annuler

Modifier Annuler

Verser

TEST POUR ORM
01.04.2017 - 03.04.2017

CREW LIST

Club Nautique Morgien, Club Nautique Morgien, Place de la Navigation 1, 1110 Morges, Switzerland

SAIL NUMBER: SUI 567

BOAT NAME: Uncle

COMPETITION/CLASS: 5.5 Metre

Skipper's Name: Tutu TURLU

Skipper's Phone: Merc

Emergency Contact Name: TOTO MOBILE DE SECOURS

Emergency Phone Number: +4179 644 80 42

Position	Member	Gender	Date of birth	ID	Code	Phone	Club	Weight [kg]	Other	Signature
Skipper	Tutu TURLU	F	01.01.1999				1.SVPG			
Equipier 1	PAPA DUCONCURRENT	M	01.01.2000							
Equipier 2	TOTO NOMDEFAMILLE	M	26.01.1951				CNM			

Current Weight:

Skipper's Signature _____

• >>>> <Erweiterte Mannschaftsliste>

• >>>> <Erweiterte Mannschaftsliste> zusätzliche Informationen

← Faini Manifestation Check-In Outils Club Profile Jean-Bernard L

Enregistrer et fermer Enregistrer Fermer Liste d'équipage Liste équipage étendue Chèque report ??? Carte routière Déposer Transmettre e-mail Refus

Compétition Teacan Approbations Payé Vérifié Assuré Déplacement de responsabilité

Classe Sélectionnez classe No d'étrave Champ à utilisation multiple

No de voile SUI 01 Remarque

Nom du bateau Amble

Nom de l'équipage Yoric KUPFEL

Pays représentés Sélectionnez pays

Club Sélectionnez club

Générer PDF sur le site

Enregistré: yoric.kupfel@journise.ch (15.02.2017 20:58)
Modifié: yoric.kupfel@journise.ch (15.02.2017 21:25)

Membres (6) Commandes (1) Produits commandés Paramètres du bateau Contacts

Skipper Entraîneur Equipage Déclaré: skipper 4 crew Modifier équipe avec 1

Position	Nom	Prénom	Sexe	Date de naissance	Code de classification ISAF	ISAF ID	Club	e-mail	Action
Skipper	Kupfel	Yoric	Male	26.12.1965	1	SUIYK1	CNM Club Nautique Morgien	yoric.kupfel@journise.ch	Modifier Annuler
Equipage 1	Kirch	Manon	Feminine	01.01.2017	3	SUIML3	CNM Club Nautique Morgien		Modifier Annuler
Equipage 2	Ladenewer	Turluhut	Feminine	26.12.2001	1	SNG	Société Nautique de Genève		Modifier Annuler
Equipage 3	Luther	Jean-B	Male	01.01.13					

Membres Regates Conditions générales Aides et soutien

Modul Check-in

- Schaltflächen, die auf der Seite eines Teilnehmers verfügbar sind

TEST POUR ORM
01.04.2017 - 03.04.2017
Route Card
Club Nautique Morgien, Club Nautique Morgien, Place de la Navigation 1, 1110 Morges, Switzerland

Sail No. / Segelnummer: SUI 567 Skipper / Steuermann: Tulu TURLU

Class / Klasse: S.5 Metre

Info: CHECK-LIST A PRENDRE AVEC VOUS LORS DE LA CONFIRMATION DE VOTRE INSCRIPTION
=====

Le montant de la finance d'inscription est de 100.- CHF.
AU PLUS TARD, IL DOIT ETRE CREF sur le compte bancaire du CNM 5 jours avant le début de la régata.

Exceptionnellement, un paiement sur place est accepté, le premier jour de la régata. Une surcharge de CHF 10.- pour frais administratifs sera demandée.

VEUILLEZ VOUS PRESENTER AU SECRETARIAT DE LA REGATE, MUNI DE LA PREUVE DE PAIEMENT

Checkpoints & Ordered items

<input type="checkbox"/>	Checked
<input type="checkbox"/>	Insurance
<input type="checkbox"/>	Inspected
<input type="checkbox"/>	Paid
<input type="checkbox"/>	Disclaimer
<input type="checkbox"/>	T-Shirt [5a]

Date / Datum: _____

• >>>> <Checkliste>

- Erinnerung (an den Teilnehmer) für die vorzulegenden Dokumente
Diese Informationen werden im Modul "Eventmanagement" konfiguriert.
- Kann beim check-in nützlich sein.

← Faini Manifestation Check-in Outils Club Profile Jean-Bernard L

Enregistrer et fermer Enregistrer Fermer Liste d'équipage Liste équipage étendue Chèque report ??? Carte routière Déposer Transmettre e-mail Refuser

Compétition: Teacan Approbations: Payé Validé Validé Assuré Déclaration de responsabilité

Classe: Sélectionnez classe No d'étrave Champ à utilisation

No de voile: SUI 01

Nom du bateau: Amblis

Nom de l'équipier: Yoric KLIPFEL

Pays représenté: Sélectionnez pays

Club: Sélectionnez club

Go! P&B sur le site

TEST POUR ORM
01.04.2017 - 03.04.2017

LIMITATION OF LIABILITY

Club Nautique Morgien, Club Nautique Morgien, Place de la Navigation 1, 1110 Morges, Switzerland

SAIL NUMBER: SUI 567 HELMSMAN/-WOMAN: Tutu TURLU
COMPETITION/CLASS: 5.5 Metre DATE OF BIRTH: 01.01.1999

Par la présente, je prends l'engagement d'accepter sans restriction les conditions ci-après :

1) Règles
1.1) La régate est régie par les "règles" telles que définies dans les Règles de Course à la Voile de World Sailing, édition 2017-2020 et déclare m'y soumettre sans restriction.
1.2) L'avis de course (AC) et les instructions de course (IC) font partie des Règles de Course à la Voile.

2) Droit à l'image
2.1) En participant à la régate, un concurrent accorde automatiquement et sans compensation d'aucune sorte, à l'Autorité Organisatrice, aux prestataires et aux partenaires de l'épreuve, le droit permanent de produire, d'utiliser et de montrer, à leur discrétion, dans toutes diffusions relatives à l'épreuve, tout nom, image de lui-même ou de son bateau, réalisées pendant la période de la compétition à laquelle participe le concurrent.

4) Décharge de responsabilité
4.1) La décision d'un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité (règle 4 des RCV, Décision de courir). En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'autorité organisatrice de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).
4.2) L'autorité organisatrice n'accepte aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régate, aussi bien avant, pendant, qu'après la régate.

5) Assurance
5.1) Chaque bateau doit être au bénéfice d'une assurance en responsabilité civile d'un montant minimal de CHF 2 millions (ou son équivalent en monnaie étrangères) par événement et incluant les risques en compétition.
5.2) Afin d'être en accord avec la réglementation en vigueur, les concurrents étrangers sont tenus de présenter une copie de la police d'assurance correspondant aux descriptions du point 5.1.

6) Paiement par voie électronique
6.1) En cas de paiement par virement bancaire ou par moyen électronique, le montant de la finance d'inscription doit être crédité au plus tard 5 jours avant le début de la régate.
6.2) Le jour de l'enregistrement, veuillez vous présenter au secrétariat de course MUNI DE LA PREUVE DE PAIEMENT.

7) Paiement en cash
7.1) Exceptionnellement, le CNM accepte des paiements cash le jour de l'enregistrement. Un montant de CHF 10.- sera chargé sur la finance d'inscription pour couvrir les frais administratifs.

08.03.2017: Tutu TURLU
(Address, Datum, surname, first name) (Signature)

Countersignature of parent / legal guardian if competitor is less than 18 years
(Surname, first name | printed letters) (Signature)

Modul Check-in

• Schaltflächen, die auf der Seite eines Teilnehmers verfügbar sind

• >>>> <Disclaimer>

• Haftungsausschluss

• Bestätigung der Annahme der Regeln durch den Teilnehmer zum Zeitpunkt der Anmeldung

- Zur Erinnerung: diese Informationen werden im Modul "Clubmanagement" konfiguriert.
- Diese können für eine bestimmte Regatta angepasst werden.
- EMPFEHLUNG: Seien Sie vorsichtig, ändern Sie den Inhalt nicht, ohne sich der tatsächlichen Auswirkung der vorgenommenen Änderung bewusst zu sein.

• Einwilligung der Eltern bei Minderjährigen